

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
 CONFORMITY DECLARATION
 DECLARATION DE CONFORMITÈ
 KONFORMITAETSERKLAERUNG

CATEGORY: I
MODULE: A

Il Costruttore

The Company
 La società
 Die Firma

Refrigerera S.R.L.

Via Chiavornicco, 76
33084 CORDENONS (PN), ITALIA

dichiara che la
 declares that the
 déclare que la
 erklärt dass die

valvola a sfera
 ball valve
 vanne à boisseau sphérique
 Kugelabsperrentil

modello: type: model: Modell:

REF1.0.N/S.E.035.3(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.L.080.3(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.E.035.3.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.F.042.1(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.L.089.3(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.F.042.1.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.042.2(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.L.092.2(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.042.2.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.G.054.3(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.L.105.3(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.G.054.3.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.G.064.1(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.L.108.3(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.G.064.1.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.G.067.2(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.M.115.3.AA(M; .T; .P)	REF1.0.N/S.G.067.2.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.H.064.1(M; .T; .P)	REF5.0.S/SL.080.3	REF1.0.N/S.H.064.1.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.H.067.2(M; .T; .P)	REF5.0.S/SL.089.3	REF1.0.N/S.H.067.2.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.H.076.3(M; .T; .P)	REF5.0.S/SL.092.2	REF1.0.N/S.H.076.3.52(M; .T; .P)
REF1.0.N/S.H.080.3(M; .T; .P)	REF5.0.S/SL.105.3	REF1.0.N/S.H.080.3.52(M; .T; .P)
-	REF5.0.S/SL.108.3	-

è conforme alla direttiva 97/23/CE (PED)

is in accordance with directives 97/23/CE (PED)

est conforme à les directives 97/23/CE (PED)

Entspricht Druckbehälter Richtlinie 97/23/CE (PED)

Conformity and assessment procedure followed: (ref. annex II / annex III - 97/23/CE)

Refrigerant	Max working pressure	Upper/Lower T limits	DN (Sphere Passage)	PSxDN	Category	Module
Fluid Group 2	52 bar*	+150/- 40°C	>32mm	>1000	I	A
Fluid Group 2	32 bar	+150/- 40°C	≤108mm	≤3500	I	A

*salvo diversamente indicato sulla valvola / unless otherwise indicated / à moins d'indication contraire / sofern nicht anders: .52=52bar .120=120bar

Norme armonizzate osservate:

Other regulations observed:

Autres normes respectées:

Andere entsprechende normen / bestimmungen:

EN 378-2; EN 9606-3; EN 970;
 EN 1593; EN 12284(§9); EN 13445-3;
 EN 14276-2.

Cordenons, 15/12/2011

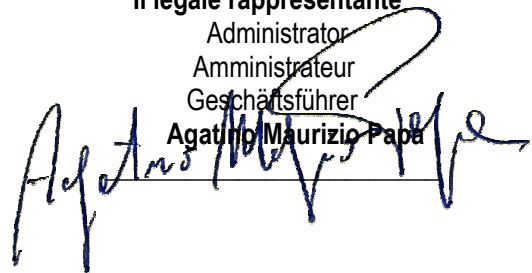
Il legale rappresentante

Administrator

Amministrateur

Geschäftsführer

Agatino Maurizio Papa



REFRIGERA SRL Società Uniminale

Capitale Soc.: € 98.800,00 i.v.

Via Chiavornicco, 76 – 33084 Cordenons (PN) – ITALIA

Registro Imprese di PORDENONE N. Reg. Impr., C.F. e P.Iva: IT01403180936

TEL: 0434 / 542266 – FAX 0434 / 542267

WEB: www.refrigerera.eu – EMAIL: info@refrigerera.eu

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
 CONFORMITY DECLARATION
 DECLARATION DE CONFORMITÈ
 KONFORMITÄTSESKLÄRUNG

CATEGORY: A3.3

Il Costruttore

The Company
 La società
 Die Firma

Refriger S.R.L.

**Via Chiavornicco, 76
 33084 CORDENONS (PN), ITALIA**

dichiara che la
 declares that the
 déclare que la
 erklärt dass die

valvola a sfera
 ball valve
 vanne à boisseau sphérique
 Kugelabsperventil

modello: type: model: Modell:

REF1.0.N/S.A.006.1(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.0.N/S.D.028.1(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.B.018.2.52(.M; .P; .T)
REF1.0.N/S.A.006.2(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.0.N/S.D.028.2(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.C.022.3.52(.M; .P; .T)
REF1.0.N/S.A.008.3(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.1.N/S.A.006.1.52(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.D.028.1.52(.M; .P; .T)
REF1.0.N/S.A.010.1(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.1.N/S.A.006.2.52(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.D.028.2.52(.M; .P; .T)
REF1.0.N/S.A.010.2(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.1.N/S.A.008.3.52(.M; .P; .T)	REF1.0.N.A.006.4(.M; .P)
REF1.0.N/S.A.012.1(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.1.N/S.A.010.1.52(.M; .P; .T)	REF1.0.N.A.010.4(.M; .P)
REF1.0.N/S.A.012.2(.M; .P; .T; .F14; .F38)	REF1.1.N/S.A.010.2.52(.M; .P; .T)	REF1.0.P.B.012.1.N(.P)
REF1.0.N/S.B.015.1(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.A.012.1.52(.M; .P; .T)	REF1.0.P.C.001.1.N(.P)
REF1.0.N/S.B.016.3(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.A.012.2.52(.M; .P; .T)	REF1.1.P.B.012.1.52(.P)
REF1.0.N/S.B.018.1(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.B.015.1.52(.M; .P; .T)	REF1.1.P.C.001.1.52(.P)
REF1.0.N/S.B.018.2(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.B.016.3.52(.M; .P; .T)	-
REF1.0.N/S.C.022.3(.M; .P; .T)	REF1.1.N/S.B.018.1.52(.M; .P; .T)	-

* Classification according to EN14276-2 Annex A – steel pipes – DN (EN ISO 6708)= 32mm

è conforme alla direttiva 97/23/CE (PED)

is in accordance with directives 97/23/CE (PED)

est conforme à les directives 97/23/CE (PED)

Entspricht Druckbehälter Richtlinie 97/23/CE (PED)

Conformity and assessment procedure followed: (ref. annex II / annex III - 97/23/CE)

Refrigerant	Max working pressure	Upper/Lower T limits	DN (Sphere Passage)	PSxDN	Category	Module
Fluid Group 2	52 bar*	+150/- 40°C	≤32mm	≤1000	A 3.3	-
*salvo diversamente indicato sulla valvola / unless otherwise indicated / à moins d'indication contraire / sofern nicht anders:					52=52bar	120=120bar

Norme armonizzate osservate:

Other regulations observed:

Autres normes respectées:

Andere entsprechende normen / Bestimmungen:

EN 378-2; EN 9606-3; EN 970;
 EN 1593; EN 12284(§9); EN 13445-3;
 EN 14276-2.

Cordenons, 15/12/2011

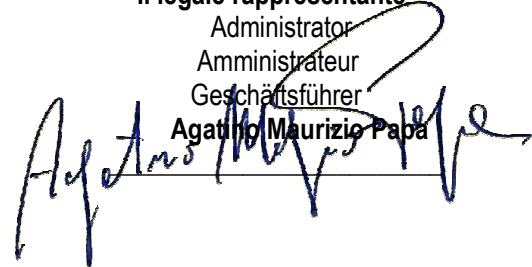
Il legale rappresentante

Administrator

Amministrateur

Geschäftsführer

Agatino Maurizio Papa



REFRIGERA SRL Società Uninomiale

Capitale Soc.: € 98.800,00 i.v.

Via Chiavornicco, 76 – 33084 Cordenons (PN) – ITALIA

Registro Imprese di PORDENONE N. Reg. Impr., C.F. e P.Iva: IT01403180936

TEL: 0434 / 542266 – FAX 0434 / 542267

WEB: www.refriger.eu – EMAIL: info@refriger.eu